



GEMEINDE KARNEID

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI CORNEIDO ALL'ISARCO

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Prot.Nr.

Sitzung vom Seduta del
19.12.2023

Uhr - ore
15:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute zu einer Sitzung, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzu- gang
Albin Kofler	Bürgermeister	Sindaco	X		
Martina Lantschner	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Maria Luise Lantschner Aichner	Gemeindereferentin	Assessora			
Thomas Resch	Gemeindereferent	Assessore			
Anna-Maria Vieider	Gemeindereferentin	Assessora			

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Martina Lantschner

in der Eigenschaft als Vize-Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

GEGENSTAND

Errichtung einer Turnhalle für die Grundschule Steinegg - Zuschlagserteilung und Ausübung der Option für die Dienstleistung der Bauleitung samt Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase, sowie die technischen Leistungen in der Planungs- und Ausführungsphase zur Einrichtung an die Bietergemeinschaft BTG (Architekt Wolfgang Simmerle, Baubüro, Ingenieurgemeinschaft

nella sua qualità di Vice-Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

OGGETTO

Realizzazione di una palestra per la scuola elementare di Collepietra - Aggiudicazione dell'opzione dei servizi della direzione dei lavori con coordinamento della sicurezza nella fase esecutiva, siccome i servizi tecnici per la fase progettuale ed esecutiva per l'arredamento al RTI BTG (Architetto Wolfgang Simmerle, Baubüro, Ingenieurgemeinschaft Pfeifer Partners srl Ingenieurbüro Psenner, Dr. Arch. Raimund

**Pfeifer Partners GmbH, Ingenieurbüro Psenner,
Dr. Arch. Raimund Thaler)
PNRR Mission 4 Komponente 1 Investition 1.3
CUP: F21B22001010006
CIG: A03AE3AD99**

**Thaler)
PNRR missione 4, componente 1, investimento
1.3
CUP: F21B22001010006
CIG: A03AE3AD99**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 104/2022 die Baubüro Ingenieurgesellschaft, verantwortlicher Techniker Dr. Ing. Paul Psenner, 39100 Bozen, Brennerstraße 9, MwSt.Nr. 01652870211, mit der Ausarbeitung einer Machbarkeitsstudie zur Errichtung einer Turnhalle für die Grundschule Steinegg, beauftragt worden ist;

festgestellt, dass vorgenannter Techniker der Gemeinde die Machbarkeitsstudie samt Kostenschätzung für die Realisierung des Bauvorhabens vorgelegt hat;

nach Einsichtnahme in die Kostenschätzung zur Machbarkeitsstudie von Februar 2022 für die Errichtung einer Turnhalle für die Grundschule Steinegg, ergeben sich Gesamtprojektkosten in Höhe von 3.689.650,87 €, wovon 2.928.573,25 € die Arbeiten (inkl. Sicherheitskosten) betreffen und 761.077,62 € zur Verfügung der Verwaltung stehen;

nach Einsichtnahme in die Kostenschätzung für die Einrichtung zur Machbarkeitsstudie von Februar 2022 für die Errichtung einer Turnhalle für die Grundschule Steinegg, ergeben sich Gesamtprojektkosten in Höhe von 284.996,88 €, wovon 206.000,00 € die Arbeiten (inkl. Sicherheitskosten) betreffen und 78.996,88 € zur Verfügung der Verwaltung stehen;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 12 vom 30.03.2022, mit welchem die von der Baubüro Ingenieurgesellschaft, verantwortlicher Techniker Dr. Ing. Paul Psenner, MwSt.Nr. 01652870211, ausgearbeitete Machbarkeitsstudie samt Kostenschätzungen von Februar 2022 für Bauarbeiten und Einrichtung und der entsprechenden Summen zur Verfügung der Verwaltung (totale 3.974.647,75 €) für die Errichtung einer Turnhalle für die Grundschule Steinegg genehmigt wurde;

festgestellt, dass für die Errichtung der Turnhalle Steinegg um einen Beitrag im Rahmen des staatlichen Wiederaufbauplanes PNRR Mission 4 Komponente 1 Investition 1.3 angesucht wurde;

gesehen, dass der Gemeinde Karneid im Rahmen des staatlichen Wiederaufbauplanes PNRR Mission 4 Komponente 1 Investition 1.3 ein Beitrag für die Errichtung der Turnhalle Steinegg gewährt wurde;

gesehen, dass für die Gewährung des Beitrages bestimmte Fristen einzuhalten sind;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso, che con delibera della Giunta comunale n. 104/2022 è stata incaricata la Baubüro Associazione Ingegneri, responsabile tecnico dott. ing. Paul Psenner, 39100 Bolzano, via Brennero 9, part. IVA 01652870211, con l'elaborazione di uno studio di fattibilità per la realizzazione di una palestra per la scuola elementare Collepietra;

constatato, che il suddetto tecnico ha presentato al comune lo studio di fattibilità con stima delle spese per la realizzazione dell'opera;

visto la stima delle spese relativa allo studio di fattibilità di febbraio 2022, per la realizzazione di una palestra per la scuola elementare Collepietra, risulta un importo complessivo di progetto nell'ammontare di 3.689.650,87 €, di cui 2.928.573,25 € riguardano i lavori (incl. spese per la sicurezza) e 761.077,62 € sono a disposizione dell'amministrazione;

visto la stima delle spese per l'arredamento relativa allo studio di fattibilità di febbraio 2022, per la realizzazione di una palestra per la scuola elementare Collepietra, risulta un importo complessivo di progetto nell'ammontare di 284.996,88 €, di cui 206.000,00 € riguardano i lavori (incl. spese per la sicurezza) e 78.996,88 € sono a disposizione dell'amministrazione;

vista la deliberazione del consiglio comunale n. 12 del 30.03.2022, con la quale è stato approvato lo studio di fattibilità elaborato dalla Baubüro Associazione Ingegneri, responsabile tecnico dott. ing. Paul Psenner, part. IVA 01652870211 con stima delle spese di febbraio 2022 per i lavori di costruzione e per l'arredamento, e per i relativi costi a disposizione dell'amministrazione (totale 3.974.647,75 €) per la realizzazione di una palestra per la scuola elementare Collepietra;

constatato che per la realizzazione di una palestra per la scuola elementare Collepietra è stata presentata domanda di contributo nell'ambito del piano nazionale di ripresa e resilienza per la missione 4, componente 1, investimento 1.3

visto che al comune di Cornedo all'Isarco è stato concesso un contributo per la realizzazione di una palestra per la scuola elementare Collepietra è stata presentata domanda di contributo nell'ambito del piano nazionale di ripresa e resilienza per la missione 4, componente 1, investimento 1.3;

visto che per la concessione del contributo sono da rispettare diversi termini;

festgestellt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 60/2023 und Nr. 104/2023 die Ausschreibung für die freiberuflichen Dienstleistungen in der Planungsphase mit Option der Bauleitung und entsprechenden Leistung der Sicherheitskoordination, sowie die technischen Leistungen in der Planungs- und Ausführungsphase zur Einrichtung zur Realisierung des Projektes "Errichtung einer Turnhalle für die Grundschule Steinegg", mittels offener Dienstleistungsvergabe über EU-Schwelle, mit dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes (Preis und Qualität), genehmigt worden ist;

nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 186 vom 28.03.2023, mit welchem der Bietergemeinschaft BTG (Architekt Wolfgang Simmerle, Baubüro, Ingenieurgemeinschaft Pfeifer Partners GmbH, Ingenieurbüro Psenner, Dr. Arch. Raimund Thaler) der Zuschlag für die freiberuflichen Dienstleistungen in der Planungsphase mit Option der Bauleitung und entsprechenden Leistung der Sicherheitskoordination, sowie die technischen Leistungen in der Planungs- und Ausführungsphase zur Einrichtung zur Realisierung des Projektes "Errichtung einer Turnhalle für die Grundschule Steinegg", erteilt wurde;

als sinnvoll erachtet, die Option der Bauleitung und entsprechenden Leistung der Sicherheitskoordination, sowie die technischen Leistungen in der Planungs- und Ausführungsphase zur Einrichtung zur Realisierung des Projektes "Errichtung einer Turnhalle für die Grundschule Steinegg" geltend zu machen und die diesbezüglichen Leistungen zu den selben Bedingungen (Abschlag von 42 %) an die Bietergemeinschaft BTG (Architekt Wolfgang Simmerle, Baubüro, Ingenieurgemeinschaft Pfeifer Partners GmbH, Ingenieurbüro Psenner, Dr. Arch. Raimund Thaler) zu vergeben;

festgestellt, dass sich die Ausschreibungskosten für die technischen Dienstleistungen der Bauleitung und Einrichtung laut Beschluss 104/2023 auf 254.099,83 € belaufen;

gesehen, dass auf diesen Betrag der Abschlag von 42,00 % angewandt wird, womit sich Kosten der Option für die Dienstleistung der Bauleitung samt Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase, sowie die technischen Leistungen in der Planungs- und Ausführungsphase zur Einrichtung von 147.377,90 € zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt. ergeben;

premesse, che con delibera della Giunta comunale n. 60/2023 e n. 104/2023 è stato indetto il bando di gara per l'affidamento delle prestazioni tecniche per la progettazione con coordinamento della sicurezza per la fase progettuale e come opzione la direzione lavori con coordinamento della sicurezza in fase esecutiva, siccome i servizi tecnici per la fase progettuale ed esecutiva per l'arredamento per la realizzazione del progetto "Realizzazione di una palestra per la scuola elementare Collepietra", mediante procedura aperta sopra soglia, con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggioso (prezzo e qualità);

vista la propria deliberazione n. 186 del 28.03.2023, con la quale è stato aggiudicato al raggruppamento BTG (architetto Wolfgang Simmerle, Baubüro, Ingenieurgemeinschaft Pfeifer Partners GmbH, Ingenieurbüro Psenner, Dr. Arch. Raimund Thaler), le prestazioni tecniche per la progettazione con coordinamento della sicurezza per la fase progettuale e come opzione la direzione lavori con coordinamento della sicurezza in fase esecutiva, siccome i servizi tecnici per la fase progettuale ed esecutiva per l'arredamento per la realizzazione del progetto "Realizzazione di una palestra per la scuola elementare Collepietra";

ritenuto sensato di far valere l'opzione la direzione lavori con coordinamento della sicurezza in fase esecutiva, siccome i servizi tecnici per la fase progettuale ed esecutiva per l'arredamento per la realizzazione del progetto "Realizzazione di una palestra per la scuola elementare Collepietra" e di affidare i relativi servizi alle stesse condizioni (ribasso del 42%) al raggruppamento BTG (architetto Wolfgang Simmerle, Baubüro, Ingenieurgemeinschaft Pfeifer Partners GmbH, Ingenieurbüro Psenner, Dr. Arch. Raimund Thaler);

constatato che le spese poste a base di gara per le prestazioni tecniche della direzione lavori e arredamento ai sensi della deliberazione 104/2023 ammontano a 254.099,83 €;

visto che su questo importo viene applicato il ribasso del 42,00 %, così che i costi per l'opzione dei servizi della direzione dei lavori con coordinamento della sicurezza nella fase esecutiva, siccome i servizi tecnici per la fase progettuale ed esecutiva per l'arredamento, ammontano a 147.377,90 € più 4% di contributo previdenziale e 22 % di IVA;

nach Einsichtnahme in das über das Portal der Landesagentur ISOV eingeholte Angebot der Firma Arch. Wolfgang Simmerle, Bozen, als Vertreter der Bietergemeinschaft vom 13.12.2023, gemäß welchem sich für die technischen Dienstleistungen der Bauleitung samt Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase, sowie die technischen Leistungen in der Planungs- und Ausführungsphase zur Einrichtung für das Projekt "Errichtung einer Turnhalle für die Grundschule Steinegg" Gesamtkosten in Höhe von 147.377,90 € zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt. ergeben;

dafürgehalten, den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Dienstleistung zu ernennen;

festgestellt, dass für den einheitlichen Projektverantwortlichen EPV, Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer, mit dieser Beauftragung kein Interessenskonflikt besteht;

festgestellt, dass der definitive Zuschlag dem Gemeindevorstand vorbehalten ist;

erwogen, den Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Leistung schnellstmöglich erbracht werden kann;

nach Einsichtnahme in den Kodex der öffentlichen Verträge (GvD Nr. 36 vom 31. März 2023) und das LG Nr. 16/2015;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2023 - 2025;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2023 - 2025;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten 4t3GgKUecheT2O2R8pbP+HINXwDnyTC9yRSPCe xeL60= vom 14.12.2023;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten 44g0WMIVrsp8HPD0uffHo067fXYESYulU9/CdQu2R34= vom 19.12.2023

nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Karneid in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2

BESCHLIESST

einstimmig, mittels Abstimmung in gesetzlicher Form,

1. den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Dienstleistung zu ernennen;
2. der Bietergemeinschaft BTG (Architekt Wolfgang Simmerle, Baubüro, Ingenieurgesellschaft Pfeifer Partners GmbH, Ingenieurbüro Psenner, Dr. Arch. Raimund Thaler) den Zuschlag für die freiberuflichen Dienstleistungen der Option der Bauleitung und entsprechenden Leistung der

vista l'offerta richiesta tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale SICP da parte della ditta Arch. Wolfgang Simmerle, Bolzano, per il raggruppamento BTG, del 13.12.2023, in base alla quale le spese complessive per i servizi della direzione dei lavori con coordinamento della sicurezza nella fase esecutiva, siccome i servizi tecnici per la fase progettuale ed esecutiva per l'arredamento progetto "Realizzazione di una palestra per la scuola elementare Collepietra" ammontano a complessive € 147.377,90 più 4% di contributo previdenziale e 22 % di IVA;

ritenuto di nominare il segretario generale Dr. Martin Oberhofer come responsabile del progetto (RUP) per questo servizio;

constatato che con questo incarico per il responsabile unico del progetto RUP, segretario generale Dr. Martin Oberhofer, non sussiste nessun conflitto d'interesse;

constatato, che l'aggiudicazione definitiva è riservata alla Giunta comunale;

rilevato, di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, in modo che la prestazione può essere eseguita immediatamente;

visto il codice sui contratti pubblici (D.Lgs del 31 marzo 2023, n. 36) e la LP n. 16/2015;

visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2023 - 2025;

visto il bilancio di previsione 2023 - 2025;

visto il parere tecnico 4t3GgKUecheT2O2R8pbP+HINXwDnyTC9yRSPCe xeL60= del 14.12.2023;

visto il parere contabile 44g0WMIVrsp8HPD0uffHo067fXYESYulU9/CdQu2R34= del 19.12.2023;

visto lo Statuto del Comune di Cornedo all' Isarco in vigore ;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

DELIBERA

a voti palesi unanimi espressi in forma di legge,

1. di nominare il segretario generale Dr. Martin Oberhofer come responsabile del progetto (RUP) per questo servizio;
2. di aggiudicare al raggruppamento BTG (architetto Wolfgang Simmerle, Baubüro, Ingenieurgesellschaft Pfeifer Partners GmbH, Ingenieurbüro Psenner, Dr. Arch. Raimund Thaler), le prestazioni tecniche per l'opzione della direzione lavori con coordinamento della

Sicherheitskoordination, sowie die technischen Leistungen in der Planungs- und Ausführungsphase zur Einrichtung zur Realisierung des Projektes "Errichtung einer Turnhalle für die Grundschule Steinegg", zu erteilen;

3. die Bietergemeinschaft BTG (Architekt Wolfgang Simmerle, Baubüro, Ingenieurgesellschaft Pfeifer Partners GmbH, Ingenieurbüro Psenner, Dr. Arch. Raimund Thaler) mit der Durchführung der freiberuflichen Dienstleistungen der Option der Bauleitung und entsprechender Leistung der Sicherheitskoordination, sowie die technischen Leistungen in der Planungs- und Ausführungsphase zur Einrichtung zur Realisierung des Projektes "Errichtung einer Turnhalle für die Grundschule Steinegg", entsprechend dem Preisangebot von Euro 147.377,90 zuzüglich 4% Fürsorgekassenbeitrag und zuzüglich 22% MwSt., zu beauftragen, gemäß telematischem Angebot vom 13.12.2023;
4. den Bürgermeister mit dem Abschluss des entsprechenden Vergabevertrages zu beauftragen;
5. festzuhalten, dass für die technischen Leistungen in der Planungs- und Ausführungsphase zum Projekt der CUP Kodex F21B22001010006 zugewiesen worden ist;
6. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex A03AE3AD99 ist und die Buchhaltung anzuweisen alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
7. die Ausgabe in Höhe von 186.993,08 €, auf folgendem Kapitel wie folgt anzulasten:

sicurezza in fase esecutiva, siccome i servizi tecnici per la fase progettuale ed esecutiva per l'arredamento per la realizzazione del progetto "Realizzazione di una palestra per la scuola elementare Collepietra";

3. di incaricare il raggruppamento BTG (architetto Wolfgang Simmerle, Baubüro, Ingenieurgesellschaft Pfeifer Partners GmbH, Ingenieurbüro Psenner, Dr. Arch. Raimund Thaler), con lo svolgimento delle prestazioni tecniche per l'opzione della direzione lavori con coordinamento della sicurezza in fase esecutiva, siccome i servizi tecnici per la fase progettuale ed esecutiva per l'arredamento per la realizzazione del progetto "Realizzazione di una palestra per la scuola elementare Collepietra", per l'importo offerto di Euro 147.377,90 più 4% contributo previdenziale e più 22% IVA, in base all'offerta telematica del 13.12.2023;
4. di autorizzare il Sindaco con la stipula del relativo contratto d'appalto;
5. di dare atto, che alle prestazioni tecniche è stato assegnato il codice CUP F21B22001010006;
6. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto per è A03AE3AD99 e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancarie necessarie a tale scopo;
7. di impegnare la spesa nell'ammontare di 186.993,08 €, sul seguente capitolo come segue:

<i>Betrag Importo</i>	<i>UEB</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kostenstelle Centro Costo</i>
186.993,08 €	04022.02	10900	2024	1463	40202

8. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 gemäß dem Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
9. jeder Bürger kann gegen den Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben. Innerhalb von 30 Tagen (da es sich bei gegenständlichem Beschluss um die Vergabe öffentlicher Dienstleistungen handelt, Materie welche in den Bereich des GvD Nr. 50/2016 fällt) ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.
8. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell' art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;
9. ogni cittadino, entro il periodo di pubblicazione può presentare opposizione alla Giunta Comunale. Entro 30 giorni (in quanto la presente delibera tratta l'incarico di prestazioni pubblici, materia la quale è sottoposta al d.lgs n. 50/2016) dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Die Vorsitzende – La Presidente

Letto, firmato e sottoscritto

Der Sekretär- Il Segretario

DIE VORSITZENDE _ LA PRESIDENTE

Martina Lantschner

DER SEKRETÄR _ IL SEGRETARIO

Dr. Martin Oberhofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale